

**SHARE-HAPPINESS BENEVOLENT FUND LIMITED**  
**(Incorporated in Hong Kong as a limited by guarantee and not having**  
**a share capital)**

**REPORTS AND FINANCIAL STATEMENTS**

**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2009**

樂群慈善基金有限公司  
(於香港註冊成立無股本的擔保有限公司)

報告書及財務報表

截至二零零九年三月三十一日止年度

**RAYMOND S. W. HO & CO.**  
**CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (PRACTISING)**

何成偉會計師事務所  
香港執業會計師

**SHARE-HAPPINESS BENEVOLENT FUND LIMITED**  
**REPORTS AND FINANCIAL STATEMENTS**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2009**

樂群慈善基金有限公司  
報告書及財務報表  
截至二零零九年三月三十一日止年度

**CONTENTS**

**目錄**

---

		頁數 Page
Executive committees' report	管理委員會報告書	1 – 2
Independent honorary auditor's report	獨立義務核數師報告書	3 – 4
Income and expenditure account	收支賬目表	5
Statement of changes in fund balances	基金變動表	6
Balance sheet	資產負債表	7
Cash flow statement	現金流量表	8
Notes to the financial statements	財務報表附註	9 – 14

## SHARE-HAPPINESS BENEVOLENT FUND LIMITED

樂群慈善基金有限公司

### EXECUTIVE COMMITTEES' REPORT

管理委員會報告書

#### FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2009

截至二零零九年三月三十一日止年度

The executive committees present their report and the audited financial statements of the Company for the year ended 31 March 2009.

管理委員會提呈本公司截至二零零九年三月三十一日止年度之報告書及經審核財務報表。

### PRINCIPAL ACTIVITIES

主要業務

The Company is engaged in fund raising to support rebuilding collapsing schools and sponsoring scholarship to the poor and outstanding village students in the People's Republic of China.

本公司主要宗旨為籌募捐款為國內危校進行重建工程及贊助國內農村貧困和優秀學生的學費計劃。

### RESULTS

業績

The deficit of the Company for the year ended 31 March 2009 are set out in the income and expenditure account on page 5.

本公司截至二零零九年三月三十一日止年度之赤字刊載於第五頁的收支賬目表中。

### FUNDS

基金

Details of movements in funds are set out in the statement of changes in fund balances on page 6.

本公司之基金變動詳情載於第六頁之基金變動表。

### EXECUTIVE COMMITTEES

管理委員

The executive committees who held office during the year and up to the date of this report were:-

於本年度內及截至本報告書日期止，本公司管理委員會成員如下：

Mr. SIU Chong  
Mr. ZHANG Shi Bing  
Mr. CHENG Tat Keung, Albert  
Mr. TSAO Lung Yuen

蕭莊先生  
章詩炳先生  
鄭達強先生  
曹龍元先生

In accordance with Article 39 of the Company's Articles of Association, the executive committees' term of office shall be 3 years. One fourth of the executive committees or the number of executive committees elected by the resolution of the Board of Executive committees shall retire in the third Annual General Meeting, subsequently in every third Annual General Meeting.

根據本公司組織章程細則第三十九條，每屆管理委員之任期為三年。在本公司的第三次周年大會上及在其後每三次的周年大會上，管理委員會應按四分之一的人數或管理委員會決議確定的人數卸任。

### EXECUTIVE COMMITTEES' INTERESTS IN CONTRACTS

管理委員之合約權益

No contracts of significance to which the Company was a party and in which an executive committee of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

本公司概無參與訂立任何本公司管理委員在其中擁有重大權益且與本公司業務有直接或間接關連，而於本年度年結日或於本年度內任何時間仍然有效之重大合約。

### MANAGEMENT CONTRACTS

管理合約

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year.

本年度內，本公司並無就整體業務或任何重要業務之管理或行政工作簽訂或存在任何合約。

## AUDITORS

Messrs. Raymond S. W. Ho & Co., Certified Public Accountants (Practising), who retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for the re-appointment of Messrs. Raymond S. W. Ho & Co., Certified Public Accountants (Practising) as honorary auditors of the Company is to be proposed at the forthcoming Annual General Meeting.

By order of the Board

x  x S/W  
\_\_\_\_\_  
Chairman  
Date: 24 November 2009

## 核數師

何成偉會計師事務所任滿告退，惟符合資格並願膺選連任。本公司將於應屆會員大會上提呈決議案，續聘何成偉會計師事務所為本公司之義務核數師。

承管理委員會命

x  x S/W  
\_\_\_\_\_  
主席  
日期：二零零九年十一月二十四日



INDEPENDENT HONORARY AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF SHARE-HAPPINESS  
BENEVOLENT FUND LIMITED

(Incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)

We have audited the financial statements of Share-Happiness Benevolent Fund Limited set out on pages 5 to 14, which comprise the balance sheet as at 31 March 2009, and the income and expenditure account, statement of changes in fund balances and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Executive committees' responsibility for the financial statements

The executive committees are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Honorary auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with Section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the content of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the executive committees, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

獨立義務核數師報告書

致樂群慈善基金有限公司各會員

(於香港註冊成立無股本的擔保有限公司)

本核數師事務所(以下簡稱「我們」)已完成審核載於第五至十四頁樂群慈善基金有限公司之財務報表。該等報表包括於二零零九年三月三十一日資產負債表、與截至該日止年度的收支賬目表、基金變動表和現金流量表，以及主要會計政策摘要和其他附註解釋。

管理委員就財務報表須承擔的責任

公司管理委員須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》編製及真實而公平地列報該等財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制，以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇和應用適當的會計政策；及按情況下作出合理的會計估計。

義務核數師責任

我們之責任是根據我們的審核對該等財務報表作出意見，並按照香港《公司條例》第一百四十一條僅向整體會員報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告之內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈之香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等財務報表是否不存在有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行政序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價管理委員所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。



RAYMOND S. W. HO & CO. CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (PRACTISING)

何成偉會計師事務所

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of the Company's affairs as at 31 March 2009 and of its deficit and cash flows for the year ended 31 March 2009 in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

意見

我們認為，該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映公司於二零零九年三月三十一日的事務狀況及公司截至該日止年度的赤字及現金流量，並已按照香港《公司條例》妥為編製。

Raymond S. W. Ho & Co.  
Certified Public Accountants (Practising)  
Room 3602, 36/F., Tower Two, Lippo Centre  
89 Queensway, Hong Kong

24 November 2009

何成偉會計師事務所  
香港執業會計師  
香港金鐘道八十九號力寶中心二座  
三十六樓三六零二室

二零零九年十一月二十四日

## SHARE-HAPPINESS BENEVOLENT FUND LIMITED

樂群慈善基金有限公司

## INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT

收支賬目表

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2009

截至二零零九年三月三十一日止年度

		2009 HK\$ 港幣	2008 HK\$ 港幣
<b>INCOME</b>	收入		
Donations received	捐款收入	1,074,642	882,767
<b>LESS: DIRECT EXPENDITURE</b>	減：直接支出		
Sponsoring scholarship to poor and outstanding village students	尖子計劃	915,186	482,981
Children education program	助學金	31,754	60,766
Rebuilding collapsing school project	危校重建工程	137,068	445,432
School uniform and books subsidies	校服及書本津貼	782	63,174
Subsidizing operating expenses for schools	資助學校費用	20,559	37,660
Donation	捐款	25,698	-
		<u>1,131,047</u>	<u>1,090,013</u>
		(56,405)	(207,246)
<b>ADD: OTHER INCOME</b>	加：其他收入		
Bank interest income	銀行利息收入	38,651	6,689
		(17,754)	(200,557)
<b>LESS: OTHER EXPENDITURE</b>	減：其他支出		
Auditors' remuneration	核數師酬金	-	-
Bank charges	銀行手續費	1,915	1,456
Overseas travelling	海外差旅費	31,642	25,266
Printing and stationery	印刷及文具	246	380
Salaries	薪酬	-	6,704
Sundry expenses	雜項費用	-	4,605
Telephone	電話費用	1,117	559
		<u>34,920</u>	<u>38,970</u>
<b>DEFICIT FOR THE YEAR</b>	本年度赤字	<u>(52,674)</u>	<u>(239,527)</u>
<b>Transferred to</b>	結餘轉到		
The collapsing school re-construction fund	危校重建工程基金	(42,139)	(191,622)
The sponsoring scholarship fund	尖子計劃基金	(10,535)	(47,905)
		<u>(52,674)</u>	<u>(239,527)</u>

## SHARE-HAPPINESS BENEVOLENT FUND LIMITED

樂群慈善基金有限公司

## STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES

基金變動表

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2009

截至二零零九年三月三十一日止年度

		The drinking water and assistance fund 食水及困難戶基金 HK\$ 港幣	The sponsoring scholarship fund 尖子計劃基金 HK\$ 港幣	The collapsing school re-construction fund 危校重建工程基金 HK\$ 港幣	Currency translation reserve 外幣兌換儲備 HK\$ 港幣	Total 合計 HK\$ 港幣
At 1 April 2007	於二零零七年 四月一日	828,541	-	688,463	75,356	1,592,360
Transfer from accumulated surplus of The drinking water assistance fund	食水及困難戶基金累積盈餘轉出	(828,541)	828,541	-	-	-
Deficit for the year	本年度赤字	-	(47,905)	(191,622)	-	(239,527)
Currency translation differences	匯兌差額	-	-	-	106,987	106,987
At 31 March 2008 and 1 April 2008	於二零零八年 三月三十一日 及二零零八年 四月一日	-	780,636	496,841	182,343	1,459,820
Deficit for the year	本年度赤字	-	(10,535)	(42,139)	-	(52,674)
Currency translation differences	匯兌差額	-	-	-	233,179	233,179
At 31 March 2009	於二零零九年 三月三十一日	-	770,101	454,702	415,522	1,640,325



SHARE-HAPPINESS BENEVOLENT FUND LIMITED

樂群慈善基金有限公司

BALANCE SHEET

資產負債表

AT 31 MARCH 2009

於二零零九年三月三十一日

		Note 附註	2009 HK\$ 港幣	2008 HK\$ 港幣
<b>Current asset</b>	<b>流動資產</b>			
Bank balances	銀行結餘		1,640,325	1,459,820
<b>Net current asset</b>	<b>淨流動資產</b>		<u>1,640,325</u>	<u>1,459,820</u>
<b>Financed by:</b>	<b>財政來源</b>			
Funds	基金	(6)	<u>1,640,325</u>	<u>1,459,820</u>

Approved by the Board of Executive Committees on 24 November 2009  
 管理委員會於二零零九年十一月二十四日核准。


  
 Executive Committee  
 管理委員


  
 Executive Committee  
 管理委員

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.  
 所有附註乃為本財務報表之一部份。

## SHARE-HAPPINESS BENEVOLENT FUND LIMITED

樂群慈善基金有限公司

## CASH FLOW STATEMENT

現金流量表

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2009

截至二零零九年三月三十一日止年度

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
		<b>HK\$</b>	<b>HK\$</b>
		港幣	港幣
<b>Cash flows from operating activities</b>	經營活動現金流量		
Deficit for the year	本年度赤字	(52,674)	(239,527)
Adjustment for:	就下列各項之調整:		
Bank interest income	銀行利息收入	(38,651)	(6,689)
Net cash used in from operating activities	經營活動之現金流出淨額	<u>(91,325)</u>	<u>(246,216)</u>
<b>Cash flows from investing activity</b>	投資活動現金流量		
Bank interest received	已收取銀行利息	38,651	6,689
Net cash generated from investing activity	投資活動之現金流入淨額	<u>38,651</u>	<u>6,689</u>
<b>Cash flows from financing activity</b>	融資活動現金流量		
Currency translation differences	外幣匯率變動之影響	233,179	106,987
Net cash generated from financing activity	融資活動之現金流入淨額	<u>233,179</u>	<u>106,987</u>
<b>Net decrease in cash and cash equivalents</b>	現金及現金等值項目減少	180,505	(132,540)
<b>Cash and cash equivalents at the beginning of the year</b>	於年初現金及現金等值項目之結餘	<u>1,459,820</u>	<u>1,592,360</u>
<b>Cash and cash equivalents at the end of the year</b>	於年終現金及現金等值項目之結餘	<u>1,640,325</u>	<u>1,459,820</u>
<b>Analysis of the balance of cash and cash equivalents</b>	現金及現金等值項目之結餘分析		
Bank balances	銀行結餘	<u>1,640,325</u>	<u>1,459,820</u>

**1. STATUS AND PRINCIPAL ACTIVITIES  
OF THE COMPANY**

**1. 公司狀況及主要業務**

The Company is a private company incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital.

本公司是一間於香港註冊成立之無股本的擔保有限公司。

The address of its registered office is Room 3602, 36/F., Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong.

本公司註冊地址為香港金鐘道八十九號力寶中心二座三十六樓三六零二室。

Every member of the Company undertakes to contribute to the assets of the Company in the event of the same being wound up during the time he or she is a member or within one year after he or she ceases to be a member, for payment of the debts and liabilities of the Company contracted before the time at which he or she ceases to be a member and of the costs, charges and expenses of winding up the same and for the adjustment of the rights of the contributories amongst themselves such amount as may be required not exceeding HK\$100.

公司每名成員均承諾於公司在其身為成員期間或不再是成員之後一年內，一旦清盤，分擔提供不超過港幣一百元的所需款額予公司的資產，以用於償付公司於其仍為成員期間所訂約承擔的債項及債務，支付清盤的費用、收費和開支以及用於調整分擔人彼此之間的權利。

The Company is engaged in fund raising to support rebuilding collapsing schools and sponsoring scholarship to the poor and outstanding village students in the People's Republic of China.

本公司主要宗旨為籌募捐款為國內危校進行重建工程及贊助國內農村貧困和優秀學生的學費計劃。

These financial statements are presented in units of Hong Kong Dollars (HK\$), unless otherwise stated. These financial statements have been approved for issue by the Board of Executive committees on 24 November 2009.

除特別註明貨幣外，本財務報表乃以港幣(HK\$)編製。本報表已經由管理委員會在二零零九年十一月二十四日批准刊發。

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES**

**2. 主要會計政策**

**(a) Basis of preparation**

**(a) 編製基準**

The principal accounting policies adopted in the preparation of these financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the year presented, unless otherwise stated.

編製本財務報表採用的主要會計政策載於下文。除另有說明外，此等政策在所呈報的所有年度內貫徹應用。

The financial statements have been prepared in accordance with new and revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations ("HK (SIC)-Ints") (collectively the "new HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. They have been prepared under the historical cost convention.

本公司採納由香港會計師公會所頒佈之財政年度生效的新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋(以下統稱「新香港財務報告準則」)。賬目並依據歷史成本常規法編製。

The adoption of new/revised HKFRSs

採用新頒佈及經修訂香港財務報告準則

In 2009, the Company adopted the new/revised standards of HKFRS below, which are relevant to its operations. The 2008 comparatives have been amended as required, in accordance with the relevant requirements.

於二零零九年，本公司採納下列與本公司業務相關之新頒佈/經修訂之香港財務報告準則。本公司已根據相關規定對二零零八年之比較數字作出改動。

## 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## 2. 主要會計政策 (續)

## (a) Basis of preparation (continued)

## (a) 編製基準 (續)

HKAS 39 & HKFRS 7 (Amendment)	Reclassification of Financial Assets	香港會計準則第39號 及香港財務報告 準則第7號(修訂)	金融資產重新分類
HK(IFRIC) – Int 11	HKFRS 2: Group and Treasury Share Transactions	香港(國際財務報告 詮釋委員會)詮釋 第11號	香港財務報告準則第2 號：集團及庫存股份 交易
HK(IFRIC) – Int 12	Service Concession Arrangements	香港(國際財務報告 詮釋委員會)詮釋 第12號	服務特許權安排
HK(IFRIC) – Int 14	HKAS 19 – The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirements and their interaction	香港(國際財務報告 詮釋委員會)詮釋 第14號	香港會計準則第19號 – 界定利益資產之限 制、最低撥款規定以 及其相互關係

The adoption of new HKFRSs had no material effect on how the results and financial position for the current or prior accounting periods have been prepared and presented. Accordingly, no prior period adjustment is required. Certain information based on the requirements of above standards has been presented for the first time in the current year.

採納新香港財務報告準則並無對當前或過往會計期間之業績及財務狀況之編製及呈列方式造成重大影響。因此，毋須對過往期間進行調整。本年度部份根據香港財務報告準則要求所呈報的資料為首次呈報。

The Company has not early applied the following new HKFRSs that have been issued but are not yet effective, in these financial statements. Unless otherwise stated, these HKFRS are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009:

本公司並未於此等財務報表應用下列已頒佈但未生效的新頒佈及經修訂香港財務報告準則。除另有說明外，此等香港財務報告準則於二零零九年一月一日或其後開始的年度生效：

HKFRSs (Amendments) <sup>(1)</sup>	Improvements to HKFRSs	香港財務報告準則 (修訂) <sup>(1)</sup>	對香港財務報告準則之 改進
HKAS 1 (Revised)	Presentation of Financial Statements	香港會計準則第1號	財務報表之呈列
HKAS 23 (Revised)	Borrowing costs	香港會計準則第23 號(經修訂)	借貸成本
HKAS 27 (Revised) <sup>(2)</sup>	Consolidated and Separate Financial Statements	香港會計準則第27 號(經修訂) <sup>(2)</sup>	綜合及獨立財務報表
HKAS 32 & 1 (Amendments)	Puttable Financial Instruments and Obligations Arising on Liquidation	香港會計準則第32 及1號(經修訂)	可沽售金融工具及清盤 時產生之責任
HKAS 39 (Amendments) <sup>(2)</sup>	Eligible Hedged Items	香港會計準則第39 號(經修訂) <sup>(2)</sup>	符合資格對沖之項目
HKFRS 1 & HKAS 27 (Amendments)	Cost of an Investment in a Subsidiary, Jointly Controlled Entity or Associate	香港財務報告準則第 1號及香港會計準 則第27號(經修訂)	於附屬公司、共同控制實 體或聯營公司之投資 成本
HKFRS 2 (Amendments)	Vesting Conditions and Cancellations	香港財務報告準則第 2號	歸屬條件和註銷
HKFRS 3 (Revised) <sup>(2)</sup>	Business Combinations	香港財務報告準則第 3號(經修訂) <sup>(2)</sup>	企業合併

## 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## 2. 主要會計政策 (續)

## (a) Basis of preparation (continued)

HKFRS 7 (Amendments)	Improving Disclosures about Financial Instruments
HKFRS 8	Operating Segments
HKAS 39 (Amendments) <sup>(2)</sup>	Embedded Derivatives
HK(IFRIC) – Int 13 <sup>(3)</sup>	Customer Loyalty Programmes
HK(IFRIC) – Int 15	Agreements for the Construction of Real Estate
HK(IFRIC) – Int 16 <sup>(4)</sup>	Hedges of a Net Investment in a Foreign Operation
HK(IFRIC) – Int 17 <sup>(2)</sup>	Distribution of Non-cash Assets to Owners
HK(IFRIC) – Int 18 <sup>(5)</sup>	Transfer of Assets from Customers

- (1) Effective for annual periods beginning or after 1 January 2009 except for the amendments to HKFRS 5, effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009
- (2) Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009
- (3) Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2008
- (4) Effective for annual periods beginning on or after 1 October 2008
- (5) Effective for transfers of assets from customers on or after 1 July 2009

The Company expects that the adoption of those pronouncements listed above will not have any significant impact on the Company's financial statements in the period initial application.

## (b) Taxation

The Company is exempted under Section 88 of The Inland Revenue Ordinance from any tax levied in Hong Kong by reason of being a charitable institution.

## (c) Foreign currency transaction

## (i) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ("the functional currency"). The functional currency of the Company is Renminbi. The financial statements are presented in HK Dollars, which is the Company's presentation currency.

## (a) 編製基準 (續)

香港財務報告準則第 7 號(經修訂)	改善有關金融工具的披露
香港財務報告準則第 8 號	經營分部
香港會計準則第 39 號(經修訂) <sup>(2)</sup>	嵌入衍生工具
香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第13號 <sup>(3)</sup>	客戶忠誠計劃
香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第15號	有關興建房地產的協議
香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第16號 <sup>(4)</sup>	對境外業務淨投資的對沖
香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第17號 <sup>(2)</sup>	向擁有人分派非現金資產
香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第18號 <sup>(5)</sup>	從客戶轉移資產

- (1) 適用於二零零九年一月一日或以後開始的年度期間，惟對香港財務報告準則第 5 號的修訂除外，其適用於二零零九年七月一日或以後開始的年度期間。
- (2) 於二零零九年七月一日或以後開始之年度期間生效。
- (3) 於二零零八年七月一日或以後開始之年度期間生效。
- (4) 於二零零八年十月一日或以後開始之年度期間生效。
- (5) 適用於二零零九年七月一日或以後作出的從客戶轉移資產。

本公司預期，採納上文所列的該等準則將不會對本公司於首次應用期間的財務報表構成任何重大影響。

## (b) 稅項

根據香港《稅務條例》第八十八條，本公司作為慈善機構可豁免香港稅項。

## (c) 外幣匯兌

## (i) 功能和列賬貨幣

本財務報表所列項目均以本公司營運所在的主要經濟環境的貨幣計量(「功能貨幣」)。財務報表以港幣呈報，港幣為本公司列賬貨幣。人民幣則為本公司的功能貨幣。

## 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## 2. 主要會計政策 (續)

## (c) Foreign currency transaction (Continued)

## (c) 外幣匯兌(續)

## (ii) Transactions and balances

## (ii) 交易及結餘

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the exchange rates ruling at the balance sheet date are recognised in the income and expenditure accounts, except when deferred in equity as qualifying cash flow hedges or qualifying net investment hedges.

外幣交易按交易當日的匯率兌換為功能貨幣。除了符合在權益中遞延入賬之現金流量對沖和淨投資對沖外，因結算交易及按結算日匯率換算外幣資產及負債所產生之外幣匯兌盈虧均於收支賬目表確認。

As the functional currency is different from the presentation currency (none of which is currency under a hyperinflationary economy) the results and financial position of the Company are translated into the presentation currency as follows:

由於功能貨幣與列賬貨幣不同(當中沒有嚴重通脹貨幣)，本公司的業績和財務狀況按如下方法換算為列賬貨幣：

- assets and liabilities for the balance sheet presented are translated at the closing rate at the date of that balance sheet;
- income and expenses for the income and expenditure account are translated at average exchange rates; and
- all resulting exchange difference are recognised as a separate component of equity.

- 呈報的資產負債表內的資產和負債按該資產負債表日期的收市匯率換算；

- 收支賬目表內的收入和費用按交易日期的平均匯率換算；及

- 所有由此生產的匯兌差額確認為權益的獨立組成項目。

## (d) Cash and cash equivalents

## (d) 現金及現金等價物

Cash and cash equivalents comprise bank balances.

現金及現金等價物包括銀行存款結餘。

## (e) Provisions and contingent liabilities

## (e) 撥備及或然負債

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated the present value of the expenditures expected to settle the obligation.

當本公司因過去某項事件而須承擔法律或法律推定之責任而可能須支取經濟利益以履行有關責任，並能可靠地作出估計時，即對時間性或數額不確定之負債入賬撥備。倘貨幣值實屬重大，則有關撥備以預計用作履行責任之支出的現值入賬。

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

倘支取經濟利益之可能性不大，或未能可靠地估計數額，則以或然負債形式予以披露，除非支取之可能性極微。僅可在日後一項或以上事件發生與否下確定是否須承擔之責任，亦作或然負債予以披露，除非支取經濟利益之可能生極微。

## 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## 2. 主要會計政策 (續)

**(f) Related parties**

A party is related to the Company if:

- (i) directly, or indirectly through one or more intermediaries, the party:
  - (1) controls, is controlled by, or is under common control with, the Company;
  - (2) has an interest in the Company that gives it significant influence over the Company;
  - (3) has joint control over the Company
- (ii) the party is a jointly-controlled entity;
- (iii) the party is an associate;
- (iv) the party is a member of the key management personnel of the Company;
- (v) the party is a close member of the family of any individual referred to in (i) or (iv);
- (vi) the party is an entity that is controlled, jointly-controlled or significantly influenced by or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (iv) or (v); or
- (vii) the party is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of the Company, or of any entity that is a related party of the Company.

**(g) The collapsing school re-construction fund**

The main purposes of the collapsing school re-construction fund is to rebuild the collapsing school in the People's Republic of China.

**(h) The sponsoring scholarship fund**

The main purposes of the sponsoring scholarship fund is to sponsor the school fee to the poor and outstanding students in the People's Republic of China.

**(f) 關連人士**

下述各方視為關連人士：

- (i) 該一方直接或間接透過一間或多間中間控股公司：
  - (1) 控制本公司、被本公司控制、或與本公司受共同控制；
  - (2) 於本公司擁有權益、因而可對本公司施以重大影響；或
  - (3) 共同控制本公司；
- (ii) 該一方為共同控制公司；
- (iii) 該一方為聯營公司；
- (iv) 該一方為本公司或其母公司之關鍵管理層成員；
- (v) 該一方為(i)或(iv)項所述任何人士家族之親密成員；
- (vi) 該一方為(iv)或(v)項所述之任何人士直接或間接控制、共同控制或可施行重大影響力之實體或享有重大投票權之實體；或
- (vii) 該一方向本公司或本公司關連人士之任何公司提供僱員退休福利計劃，則被視為關連人士。

**(g) 危校重建工程基金**

本基金主要目的是為國內危校進行重建工程。

**(h) 尖子計劃基金**

本基金主要目的為支助國內貧困和優秀學生的學費。

**3. FINANCIAL RISK MANAGEMENT**

The Company's activities expose it to a variety of financial risks: current risk and liquidity risk.

**(a) Currency risk**

The Company's monetary assets and transactions are principally denominated in Hong Kong Dollars ("HKD") and Renminbi ("RMB"). The Company is exposed to foreign exchange risk arising from movement in the exchange rate between HKD and RMB. The Company manages its foreign currency risk by closely monitoring the movement of the foreign currency rate. Nevertheless, the exchange rate of RMB to foreign currencies is subject to the rules and regulations of foreign exchange control promulgated by the PRC government.

**(b) Liquidity risk**

Liquidity risk is the risk that the Company will encounter difficulty in meeting financial liabilities. As the Company maintains sufficient liquid fund, the liquidity risk is considered limited.

**4. FAIR VALE ESTIMATION**

Current asset is included bank balances only, the carrying amounts of current asset approximates their fair values.

**5. EXECUTIVE COMMITTEES' REMUNERATION**

Remuneration of the executive committees disclosed pursuant to Section 161 of the Companies Ordinance is as follows:

	2009 HK\$	2008 HK\$
Fees	Nil	Nil
Other emoluments	Nil	Nil

**6. FUNDS**

Details of movements in funds are set out in the statement of changes in fund balances on page 6.

**3. 財務風險管理**

本公司的經營活動令其面臨各種財務風險：貨幣風險及流動性風險。

**(a) 貨幣風險**

本公司之貨幣資產及交易主要以港元(「港元」)及人民幣(「人民幣」)計值。本公司承擔由港元與人民幣之匯率變動所產生之外匯風險。本公司通過嚴密監控匯率波動管理其外匯風險。然而，對人民幣轉換為外幣受中國政府頒佈的外匯管制條例監管。

**(b) 流動性風險**

流動性風險是指本公司沒有充足的流動資金支付財務負債。由於，本公司維持充足的流動資金，存在的流動風險的機會十分有限。

**4. 公平價值的估計**

流動資產均為銀行結餘，其公允價值可假定為與其賬面值相若。

**5. 管理委員之酬金**

以下為根據公司條例第 161 條披露之管理委員酬金：

	二零零九年 港幣	二零零八年 港幣
袍金	無	無
其他酬金	無	無

**6. 基金**

本公司之基金變動詳情載於第六頁之基金變動表。